



D
LED Akku
Taschenlampe

F
LED Rechargeable
lampe de poche

I
Torcia ricaricabile LED

NL
LED oplaadbare
zaklamp

1500 lm
1 LED
3.7 V Li-ion
2600 mAh
IP20
173 x 34 x 30 mm
+ Kabel, cavo, kabel
USB 50 cm



D
Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie sicher auf!

- Eine Austauschbarkeit würde ein sicheres Betreiben in der vorgesehenen Umgebung beeinträchtigen.
- Versuchen Sie niemals, den Akku auszubauen.
- Die Leuchte ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, nicht direkt in die Leuchte schauen.
- Die Leuchte niemals in der Nähe entzündbarer Oberflächen, Materialien oder flüchtiger Flüssigkeiten wie Benzin betreiben.
- Die Leuchte nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel laden.
- Den Akku nicht im Freien oder in feuchter Umgebung aufladen.
- Vor Gebrauch der Leuchte sicherstellen, dass der Ladeanschluss wieder verschlossen ist.
- Nicht im Freien oder feuchter Umgebung mit angeschlossenem Netzteil verwenden.

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Lichtquelle, Betriebsgerät und Akku dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Sobald das Ende der Lebensdauer der Lichtquelle erreicht ist, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

D
Vorsicht: Gefahr für Gesundheit und Produkt.

- Vorsicht! Nicht direkt ins Licht schauen.
- Risikogruppe 2.

D
Vorsicht: Gefahr für Gesundheit und Produkt.

- Schalter 1x drücken um das Licht auf hohe Lichtstärke zu schalten.
- Schalter 2x drücken um Hauptlicht auf geringe Lichtstärke zu schalten.
- Lichtkegel verändern: Verkleinern: Leuchtenkopf ausschrauben. Erweitern: Leuchtenkopf einschrauben.
- Zum Ausschalten Schalter ein drittes Mal drücken.

D
Vorsicht: Gefahr für Gesundheit und Produkt.

- Schalter 1x drücken um das Licht auf hohe Lichtstärke zu schalten.
- Schalter 2x drücken um Hauptlicht auf geringe Lichtstärke zu schalten.
- Lichtkegel verändern: Verkleinern: Leuchtenkopf ausschrauben. Erweitern: Leuchtenkopf einschrauben.
- Zum Ausschalten Schalter ein drittes Mal drücken.

D
Schalter 1x drücken um das Licht auf hohe Lichtstärke zu schalten.

- Ladevorgang: LED blinkt grün. Vollständig geladen: LED leuchtet grün.
- Schließen Sie den Ladeanschluss sorgfältig vor Gebrauch der Leuchte.
- Erweitern: Leuchtenkopf einschrauben.
- Zum Ausschalten Schalter ein drittes Mal drücken.

D
Schalter 1x drücken um das Licht auf hohe Lichtstärke zu schalten.

- Ladevorgang: LED blinkt grün. Vollständig geladen: LED leuchtet grün.
- Schließen Sie den Ladeanschluss sorgfältig vor Gebrauch der Leuchte.
- Erweitern: Leuchtenkopf einschrauben.
- Zum Ausschalten Schalter ein drittes Mal drücken.

D
Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Haushmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen.

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im

D
sorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

- HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.
- Kinder dürfen auf keinen Fall

D
HORNBACH-Markt zurückzunehmen.

- mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

D
mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

F
Lire attentivement les présentes instructions et les conserver en lieu sûr !

- de sa durée de vie, le luminaire complet devra être remplacé. Si la source lumineuse et le ballast étaient remplaçables, l'utilisation sûre dans l'environnement prévu ne serait pas assurée.
- Charger le luminaire uniquement avec le câble USB fourni.
- Ne pas charger la batterie à l'extérieur, ni dans des milieux humides.
- Assurer que le port de charge est sellé avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des milieux humides avec l'adaptateur secteur branché.

F
Attention : risque pour la santé et le produit.

- Attention ! Ne pas regarder directement dans la lumière. Groupe de risques 2.

F
Attention : risque pour la santé et le produit.

- Appuyez sur le bouton On/Off 1x pour activer la haute intensité.
- Appuyez sur le bouton On/Off 2x pour activer la faible intensité.
- Ajuster le cône de lumière : Min : Dévissez la tête de lampe.
Max : Revissez la tête de lampe.
- Ouvrez le port de charge en dévissant la tête de lampe. Connectez le câble de charge USB (max CC 5 V, 1 A).

F
Chargement : Voyants LED clignotants en vert.

- Pleinement chargé : Voyants LED verts.
- Fermez le port de charge soigneusement avant d'utiliser la lampe torche.
- Pour éteindre, appuyez sur le bouton On/Off une troisième fois.

F
Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement.

- niques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.
- HORNBACH s'engage en Allemagne à :
- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils

- électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

www.hornbach.com ou contactez les autorités locales. Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I
Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle in modo sicuro!

- sua durata utile, va sostituito l'intero lampadario. L'intercambiabilità della sorgente luminosa e dell'alimentatore pregiudicherebbe il funzionamento sicuro nell'ambiente previsto.
- Non cercare di rimuovere la batteria ricaricabile dal dispositivo.
- La lampada non è ideata per usi commerciali.
- Prima dell'uso assicurarsi che la presa di ricarica sia chiusa.
- Non utilizzare all'aperto oppure in ambienti umidi con l'alimentatore collegato.

I
Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.

- Attenzione! Non guardare direttamente la luce. Gruppo di rischio 2.

I
Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.

- Premere l'interruttore On/Off 1 volta per accendere la luce all'intensità alta.
- Premere l'interruttore On/Off 2 volte per passare dall'intensità alta a quella bassa.
- Regolare il cono di luce: Min: Svitare la testa della lampada.
Max: Riavvitare la testa della lampada.
- Chiudere in modo sicuro la porta di ricarica prima di usare la torcia.

I
ricarica USB (max 5 V CC, 1 A).

- In carica:
Il LED lampeggia di colore verde.
- Ricarica completata:
Il LED si accende di colore verde.
- Chiudere in modo sicuro la porta di ricarica prima di usare la torcia.

I
Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente.

- nici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.
- In Germania, la ditta HORNBACH:
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o

- elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

rivolgersi alle autorità locali. Non far giocare i bambini con le buste di blistica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

NL
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed!

- armatuur worden vervangen. De uitwisselbaarheid van de lichtbron en transformator zou een veilige werking in de beoogde omgeving in gevaar brengen.
- Laad de armatuur alleen met de meegeleverde USB-kabel.
- Laad de batterij niet op buiten of in een vochtige omgeving.
- Zorg ervoor dat de laadpoort goed is afgesloten voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet buiten of in een vochtige omgeving met een aangesloten voedingsadapter.
- Gebruik de armatuur nooit

NL
Voorzichtig: Risico voor gezondheid en het product.

- Pas op! Niet direct in het licht kijken. Risico-groep 2.

NL
Druk 1x op de aan/uit-schakelaar om het licht op hoge intensiteit in te schakelen.

- Druk 2x op de aan/uit-schakelaar om het licht naar lage lichtintensiteit te schakelen.
- Het aanpassen van de lichtkegel:
Min: Schroef de lampkop uit.
Max: Schroef de lampkop terug.
- Open de oplaadoort door de lampkop eraf te schroeven, sluit de USB-laadkabel aan (max 5 V DC, 1 A).

NL
Opladen:
LED knippert groen.
Volledig opgeladen:
LED brandt groen.

- Sluit de oplaadoort goed af voordat u de zaklamp gebruikt.
- Om uit te schakelen drukt u de aan/uit-schakelaar een derde keer in.

NL
Het symbool van de "door gestreepte vuilnisbak" wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE).

- Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevarelijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamel-punt voor de recycling van elektronische en elektronische apparatu-

- randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooii het op milieuvriendelijke wijze weg.



(SE)

Läs instruktionerna noga och förvara dem på säker plats!

**Säkerhetsinformation**

- Lampan får endast laddas med den medföljande USB-kabeln.
- Ladda inte batteriet utomhus eller i fuktiga miljöer.
- Kontrollera att ladduttaget är försiglat före användning.
- Får ej användas utomhus eller i fuktiga miljöer tillsammans med strömadapter.

Ijuskällan och drivdonet skulle kunna bytas ut, skulle det påverka säker drift i den avsedda omgivningen.

- Det uppladdningsbara batteriet ska aldrig tas bort från enheten.
- Lampan är inte avsedd för kommersiell användning.
- Undvik att titta rakt in i den tända lampan för att undvika skador på ögonen.
- Använd inte lampan i närlheten av lättantändliga ytor

(SE)

Använda symboler

Observera: Risk för hälisan och produkten.

Försiktig! Titta inte direkt in i ljuset. Riskgrupp 2.

(SE)

Användning

1. Tryck på strömbrytaren en gång för att sätta lampan på hög intensitet.
2. Tryck på strömbrytaren två gånger för att sätta lampan på låg intensitet.
3. Justera ljusläget: Min: Skruva till lamphuvudet. Max: Skruva tillbaka lamphuvudet.
4. Öppna laddningsuttaget genom att skruva ut lamphuvudet, anslut USB-laddningskabeln (max 5 V DC, 1 A).

(SE)

Laddning:

LED-lampan blinkar grönt.
Fullt laddad:

5. Stäng laddningsuttaget ordentligt innan du använder lampan.

Tryck på strömbrytaren en tredje gång för att stänga av.

(SE)

Avfallshantering

- Symbolen "överstruknen soppotuna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed

bidrar du till att skydda resurserna och miljön.
I Tyskland är HORN BACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORN BACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska produkter av samma apparattyp (upp till 25 cm)

kantlängd) utan kostnad till HORN BACH-butik.

- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjlig göra återlämning i din direktnähet.
- kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med

plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshantera det miljövärt.

(SE)

LED uppladdningsbar ficklampa

(CZ)

LED dobíjecí svítilna

(SK)

LED nabíjateľné svietidlo

(RO)

Lanternă reîncărcabilă cu LED-uri

1500 lm
1 LED
3.7 V Li-ion
2600 mAh
IP20
173 x 34 x 30 mm
+ kabel, kábel, cablu
USB 50 cm

Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!

**Bezpečnostní informace**

- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Svetelný zdroj a provozní přístroj tohoto svítidla nejsou vyměnitelné. Jakmile je dosaženo konce doby
- Nikdy nepoužívejte svítidlo v blízkosti hořlavých povrchů nebo materiálů nebo těkavých tekutin, jako je benzín.
- Nabíjajte svítidlo pouze pomocí dodaného USB kabelu.
- Nabíjajte baterii venku nebo ve vlném prostředí.
- Zkontrolujte před použitím, že je port utěsněn.
- Svítidlo není určeno ke komerčnímu použití.
- Nepoužívejte venku ani v prostředí s velkým obsahem par s připojeným napájecím adaptérem.

životnosti světelného zdroje, je třeba vyměnit celé světídlo. Výměnitost světelného zdroje a provozního přístroje by ovplynila bezpečný provoz v předpokládaném okolním prostředí.

- Nikdy se nepokoušejte vyjmout dobíjecí baterii ze zařízení.
- Svítidlo není určeno ke komerčnímu použití.
- Nedívajte se přímo na osvětlené svítidlo, abyste zabránili zranění očí.
- Svítidlo nikdy nepoužívejte v

(CZ)

Použité symboly

Upozornění: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.

Pozor! Nedívajte se přímo do světla. Skupina rizika 2.

(CZ)

Obsluha

1. Pro zapnutí světla na vysokou intenzitu stiskněte vypínač 1krát.
2. Pro zapnutí světla na nízkou intenzitu stiskněte vypínač 2krát.
3. Úprava světelného kuželu: Min.: Vyšroubujte hlavu lampy.
Max.: Zašroubujte hlavu lampy.
4. Nabíjecí port otevřete vyšroubováním hlavy lampy, připojte nabíjecí kabel USB (max. 5 V, DC, 1 A).

Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto!

**Bezpečnostné informácie**

- Svietidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.
- Svetelný zdroj a prevádzkové zariadenie tohto svietidla nie je možné vymieňať. Hneď ako bude dosiahnutá životnosť
- svetelného zdroja, treba vymeniť celé svietidlo. Možnosť výmeny svetelného zdroja a prevádzkového zariadenia by ovplynila bezpečnú prevádzku v plánovanovanom prostredí.
- Zo zariadenia sa nikdy nepokúšajte vybrať nabíjateľné batériu.
- Svietidlo nie je určené na komerčné použitie.
- Nepozerajte priamo do rozsvieteného svietidla, predite tak poranieniu očí.
- Svietidlo nikdy nepoužívajte v

blízkosti horľavých povrchov alebo materiálov alebo prchavých kvapalín, ako je benzín.

- Svietidlo napájajte iba pomocou príbaleného adaptéra USB.
- Nabíjajte batériu v exteriéri alebo vo vlnkom prostredí.
- Pred použitím skontrolujte, či je nabíjecí port uzavretý.
- Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlnkom prostredí s pripojeným napájacím adaptérom.

(SK)

Použité symboly

Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.

Pozor! Nepozerajte sa priamo do svetla. Riziková skupina 2.

(SK)

Prevádzka

1. Stlačením vypínača 1-krát svetlo prepnite do vysokej intenzity.
2. Stlačením vypínača 2-krát svetlo prepnite do nízkej intenzity.
3. Nastavanie svetelného kužeľa:
Min.: Hlavu svietidla vyskrutkujte von.
Max.: Hlavu svietidla zaskrutkujte späť.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să păstrați-le într-un loc sigur!

**Informații privind securitatea**

- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și sursa de alimentare ale acestor lămpi este sigilat.
- Nu sunt înclocuibile. Dacă sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de funcționare, trebuie înlăturată lampa întregă. Posibilitatea înlăturării sursei de lumină și a sursei de alimentare ar afecta funcționarea sigură în mediul înconjurător prevăzut.
- Pentru încărcarea corpului de iluminat folosiți numai cablul USB cu care s-a livrat.
- Nu încărcați bateria în aer liber sau în mediu umed.
- Corpul de iluminat nu este potrivit pentru utilizarea comercială.
- Nu priviți direct corpul de iluminat aprins pentru a preveni

apariția unor leziuni oculare.

- Nu utilizați produsul în aer liber sau în mediu umed cu adaptorul conectat.
- Atenție: Periclitează sănătatea și produsul.
- Precauție! Nu vă uități direct în lumină! Grupa de risc 2.

(RO)

Operarea

1. Apăsați comutatorul de pornire/oprire o dată pentru a comuta lumina la intensitate maximă.
2. Apăsați comutatorul de pornire/oprire de două ori pentru a comuta lumina la intensitate redusă.
3. Reglați conul de lumină:
Min.: Deșurubați capul corpului de iluminat.
Max.: Înșurubați înapoi capul corpului de iluminat.
4. Deschideți portul de încărcare deșurubând ca

pul corpului de iluminat, conectați cablul de încărcare USB (max. 5 V CC, 1 A).

Se încarcă:

Indicatorul LED luminează verde.

Complet încărcat: Indicatorul LED luminează verde.

5. Înlăturați bine portul de încărcare înainte de a utiliza lanterna.

Pentru a opri, apăsați comutatorul de pornire/oprire a treia oară.

(RO)

Eliminare ca deșeu

- Simbolul de „tomberon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeuri a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzuale. Astfel de apărate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuri la gunoiul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. În acest mod contribuți la

HORN BACH je v Nemecku povinný:

•

pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zoobrať do predajne HORN BACH bezplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.

• aj bez novej kúpy zoobrať do predajne HORN BACH bezplatne späť až 3 elektrické a elektronické použitý prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hran. max. 25 cm).

• pri dodávke nového elektrického alebo elektronického

prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnut bezplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovými materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenia. Takýto

materiál skladuje bezpečne alebo zlikviduje ekologickým spôsobom.

si cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rărire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau elminăriți-le ca deșeuri în mod ecologic.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic